



ÉDITION 2026

Conditions générales de location

Vos conditions de séjour, clairement présentées en quatre langues.

NL Nederlands

FR Français

DE Deutsch

EN English

NEDERLANDS | NL

Algemene huurvoorwaarden

Vakantieverblijf / gîte

Saldo	Waarborg	Schoonmaak	Uren
30 dagen voor aankomst	€ 200 per gîte	€ 75 per gîte	Aankomst 16u - vertrek 10u

Betaling

Na ontvangst van de huurbevestiging betaalt de huurder het voorschot. Het resterende bedrag en de waarborg moeten uiterlijk 30 dagen vóór de aankomstdatum worden betaald. Na ontvangst van het resterende bedrag ontvangt de huurder de wegbeschrijving. De toeristenbelasting (taxe de séjour) is niet bij de huurprijs inbegrepen en zal na het verblijf worden verrekend met de waarborg. Indien het resterende bedrag niet binnen de vooropgestelde termijn wordt betaald, behoudt de verhuurder zich het recht voor de reservatie te annuleren; de onderstaande annuleringsvoorwaarden zijn dan van toepassing.

Maximumaantal personen

Het verblijf mag niet worden bewoond door meer personen dan bij de reservatie vermeld. Andere personen mogen niet in of rond het verblijf overnachten (ook niet in een tent, caravan enz.) zonder voorafgaande toestemming van de eigenaar. Huisdieren zijn niet toegelaten. Bij overtreding kan de toegang worden geweigerd en wordt de waarborg volledig ingehouden. Een plooibaar kinderbed is op aanvraag beschikbaar.

Wijzigingen

Na de definitieve bevestiging kunnen de aankomst- en vertrekdatum en het aantal personen niet meer worden gewijzigd.

Waarborg

De waarborg bedraagt € 200 per gîte en wordt samen met het saldo betaald. Zij wordt binnen 15 dagen na vertrek teruggestort, na aftrek van de toeristenbelasting en mits geen schade is geconstateerd. In geval van schade, verlies of diefstal van sleutels of noodzakelijke extra schoonmaak, wordt de resterende waarborg binnen maximaal 2 maanden na vertrek teruggestort, onder overlegging van bewijsstukken en na aftrek van de toeristenbelasting en de gemaakte kosten.

Schoonmaak

De verplichte eindschoonmaak bedraagt € 75 per gîte. Wanneer het verblijf uitzonderlijk vuil wordt achtergelaten, kunnen bijkomende schoonmaakkosten worden aangerekend.

Zwembad

Het zwembad is normaal geopend van half mei tot eind september; opening in april hangt af van het weer. Het wordt 1 à 2 keer per week gereinigd. De pomp werkt dagelijks automatisch tussen 8.00 en 21.00 uur. Het is strikt verboden de pomp of het filtermateriaal aan te raken; bij problemen moet de eigenaar worden gecontacteerd. Het zwembad heeft een alarm of rolluik conform de Franse normen. De huurder is verantwoordelijk voor het correcte gebruik ervan. De bediening wordt bij aankomst uitgelegd en staat op het informatieblad in de woning.

Aankomst en vertrek

Aankomst vanaf 16.00 uur; vertrek uiterlijk om 10.00 uur. Afwijkingen moeten vooraf met de eigenaar worden besproken en door hem worden goedgekeurd.

Schade en extra kosten

De toegang kan worden geweigerd wanneer de huurder zich niet als een goede huurder gedraagt. Het huis, de tuin en de medehuurders moeten worden gerespecteerd. Schade of breuk moet onmiddellijk aan de eigenaar worden gemeld. De huurder is aansprakelijk voor de veroorzaakte schade; de werkelijke kosten (zoals herstellingen of vervanging van sleutels of sloten) worden van de waarborg afgetrokken.

Controle bij aankomst

De huurder controleert bij aankomst de staat van het verblijf en meldt eventuele tekortkomingen binnen 12 uur. Nadien wordt de huurder geacht verantwoordelijk te zijn voor niet-gemelde gebreken.

Burgerlijke aansprakelijkheid

De huurder is verantwoordelijk voor alle schade die tijdens de huurperiode wordt veroorzaakt. Bij schade moet de brand- en/of burgerlijke-aansprakelijkheidsverzekeraar worden verwittigd.

Herroepingsrecht en annulering

- Afwezigheid van herroepingsrecht: Conform artikel L.221-28 (12°) van de Franse Code de la consommation is het wettelijke herroepingsrecht van 14 dagen voor overeenkomsten op afstand niet van toepassing op diensten voor logies (andere dan voor woondoeleinden) die op een bepaalde datum of tijdens een bepaalde periode moeten worden geleverd. Elke reservering via onze website is derhalve definitief en bindend; er bestaat geen bedenktijd of herroepingsrecht.
- Annulering door de huurder: Bij annulering meer dan 4 weken vóór aankomst wordt niets ingehouden. Bij annulering tussen 4 en 2 weken vóór aankomst wordt 50% van de huurprijs ingehouden. Vanaf 2 weken vóór aankomst wordt de volledige huurprijs ingehouden.
- Annulering door de verhuurder: Wanneer de verhuur wegens overmacht moet worden geannuleerd (brand, extreme droogte, waterschade, elektriciteitsproblemen enz.), wordt de huurder zo snel mogelijk geïnformeerd en worden, indien mogelijk, één of meer alternatieven aangeboden. Reeds betaalde bedragen worden onmiddellijk teruggestort. De verhuurder is niet aansprakelijk voor bijkomende kosten.

Aansprakelijkheid van de verhuurder

De verhuurder staat in voor de correcte uitvoering van het huurcontract, maar is niet aansprakelijk voor annulering door overmacht of oorzaken buiten zijn macht. Hij is evenmin aansprakelijk voor verlies, diefstal of schade aan persoonlijke goederen van de huurder, noch voor ongevallen op het terrein of in de woning.

FRANÇAIS | FR

Conditions générales de location

Location de vacances / gîte

Solde	Caution	Nettoyage	Horaires
30 jours avant l'arrivée	200 € par gîte	75 € par gîte	Arrivée 16 h - départ 10 h

Paielement

À réception de la confirmation de location, le locataire verse l'acompte. Le solde et la caution doivent être payés au plus tard 30 jours avant la date d'arrivée. Après réception du solde, l'itinéraire est envoyé au locataire. La taxe de séjour n'est pas incluse dans le prix de la location et sera déduite de la caution après le séjour. Si le solde n'est pas payé dans le délai prévu, le bailleur se réserve le droit d'annuler la réservation; les conditions d'annulation ci-dessous s'appliquent alors.

Nombre maximal de personnes

Le logement ne peut être occupé par un nombre de personnes supérieur à celui indiqué lors de la réservation. Aucune autre personne ne peut séjourner dans ou autour du logement (tente, caravane, etc.) sans l'accord préalable du propriétaire. Les animaux ne sont pas admis. En cas de non-respect, l'accès peut être refusé et la caution intégralement retenue. Un lit pliant pour enfant est disponible sur demande.

Modifications

Après confirmation définitive, les dates d'arrivée et de départ ainsi que le nombre de personnes ne peuvent plus être modifiés.

Caution

La caution s'élève à 200 € par gîte et est payée avec le solde. Elle est remboursée dans les 15 jours suivant le départ, après déduction de la taxe de séjour et si aucun dommage n'a été constaté. En cas de dégradations, de perte ou de vol des clés, ou si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, le solde de la caution sera remboursé dans un délai maximum de 2 mois après le départ, sur présentation des justificatifs et après déduction de la taxe de séjour et des frais réels engagés.

Nettoyage

Le nettoyage de fin de séjour est obligatoire et coûte 75 € par gîte. Des frais supplémentaires peuvent être facturés si le logement est laissé dans un état nécessitant un nettoyage exceptionnel.

Piscine

La piscine est normalement ouverte de mi-mai à fin septembre; son ouverture en avril dépend des conditions météorologiques. Elle est nettoyée 1 à 2 fois par semaine. La pompe fonctionne automatiquement chaque jour de 8 h à 21 h. Il est strictement interdit de toucher à la pompe ou au matériel de filtration; en cas de problème, contactez le propriétaire. La piscine est équipée d'une alarme ou d'un volet conforme aux normes françaises. Le locataire est responsable de son utilisation correcte. Son fonctionnement est expliqué à l'arrivée et indiqué sur la fiche d'information présente dans le logement.

Arrivée et départ

Arrivée à partir de 16 h; départ au plus tard à 10 h. Toute dérogation doit être convenue et approuvée à l'avance par le propriétaire.

Comportement et dégradations

L'accès à la propriété peut être refusé si le locataire ne se comporte pas de manière responsable et respectueuse. La maison, le jardin et les autres occupants doivent être respectés. Toute casse ou dégradation doit être signalée immédiatement au propriétaire. Le locataire est responsable des dommages causés; les frais réels (tels que les réparations ou le remplacement des clés ou des serrures) sont déduits de la caution.

Contrôle à l'arrivée

À l'arrivée, le locataire vérifie l'état du logement et signale toute anomalie dans les 12 heures. Passé ce délai, il est réputé responsable des défauts non signalés.

Responsabilité civile

Le locataire est responsable de tout dommage causé pendant la période de location. En cas de sinistre, il doit prévenir son assureur incendie et/ou responsabilité civile.

Droit de rétractation et annulation

- Absence de droit de rétractation: Conformément à l'article L.221-28 (12°) du Code de la consommation français, le droit de rétractation de 14 jours applicable aux contrats conclus à distance ne s'applique pas aux prestations de services d'hébergement (autres que d'hébergement résidentiel) qui doivent être fournies à une date ou à une période déterminée. En conséquence, toute réservation effectuée sur notre site internet est ferme, définitive et ne peut faire l'objet d'un droit de rétractation.
- Annulation par le locataire: En cas d'annulation plus de 4 semaines avant l'arrivée, aucun montant n'est retenu. Entre 4 et 2 semaines avant l'arrivée, 50 % du prix de la location est retenu. À partir de 2 semaines avant l'arrivée, la totalité du prix de la location est retenue.
- Annulation par le bailleur: Si la location doit être annulée pour cause de force majeure (incendie, sécheresse extrême, dégât des eaux, problèmes électriques, etc.), le locataire en est informé au plus vite et une ou plusieurs solutions de remplacement lui sont proposées si possible. Les sommes déjà versées sont immédiatement remboursées. Le bailleur n'est pas responsable des frais supplémentaires.

Responsabilité du bailleur

Le bailleur veille à la bonne exécution du contrat, mais ne peut être tenu responsable d'une annulation due à un cas de force majeure ou à une cause indépendante de sa volonté. Il n'est pas responsable de la perte, du vol ou de la détérioration des biens personnels du locataire, ni des accidents survenus dans le logement ou sur la propriété.

DEUTSCH | DE

Allgemeine Mietbedingungen

Ferienunterkunft / Gîte

Restbetrag	Kaution	Reinigung	Zeiten
30 Tage vor der Anreise	200 € pro Gîte	75 € pro Gîte	Anreise 16 Uhr - Abreise 10 Uhr

Zahlung

Nach Erhalt der Buchungsbestätigung zahlt der Mieter die Anzahlung. Restbetrag und Kaution sind spätestens 30 Tage vor dem Anreisedatum zu zahlen. Nach Eingang des Restbetrags erhält der Mieter die Wegbeschreibung. Die Kurtaxe (taxe de séjour) ist nicht im Mietpreis enthalten und wird nach dem Aufenthalt von der Kaution abgezogen. Wird der Restbetrag nicht innerhalb der vorgesehenen Frist gezahlt, behält sich der Vermieter das Recht vor, die Buchung zu stornieren; in diesem Fall gelten die nachstehenden Stornierungsbedingungen.

Maximale Personenzahl

Die Unterkunft darf nicht mit mehr Personen belegt werden als bei der Buchung angegeben. Weitere Personen dürfen ohne vorherige Zustimmung des Eigentümers weder in der Unterkunft noch auf dem Grundstück übernachten (auch nicht in Zelt, Wohnwagen usw.). Haustiere sind nicht gestattet. Bei Verstoß kann der Zutritt verweigert und die Kaution vollständig einbehalten werden. Ein klappbares Kinderbett ist auf Anfrage verfügbar.

Änderungen

Nach der endgültigen Buchungsbestätigung können An- und Abreisedatum sowie die Personenzahl nicht mehr geändert werden.

Kaution

Die Kaution beträgt 200 € pro Gîte und ist zusammen mit dem Restbetrag zu zahlen. Sie wird innerhalb von 15 Tagen nach der Abreise zurückerstattet, nach Abzug der Kurtaxe und sofern keine Schäden festgestellt wurden. Im Falle von Schäden, Verlust oder Diebstahl von Schlüsseln oder einer notwendigen zusätzlichen Reinigung wird die verbleibende Kaution innerhalb von maximal 2 Monaten nach der Abreise zurückerstattet, nach Vorlage von Belegen und nach Abzug der Kurtaxe sowie der tatsächlich entstandenen Kosten.

Reinigung

Die obligatorische Endreinigung kostet 75 € pro Gîte. Wird die Unterkunft außergewöhnlich verschmutzt hinterlassen, können zusätzliche Reinigungskosten berechnet werden.

Schwimmbad

Das Schwimmbad ist normalerweise von Mitte Mai bis Ende September geöffnet; eine Öffnung im April hängt vom Wetter ab. Es wird 1- bis 2-mal pro Woche gereinigt. Die Pumpe läuft täglich automatisch von 8.00 bis 21.00 Uhr. Pumpe und Filteranlage dürfen keinesfalls berührt werden; bei Problemen ist der Eigentümer zu kontaktieren. Das Schwimmbad verfügt gemäß französischen Vorschriften über einen Alarm oder eine Rollladenabdeckung. Der Mieter ist für die korrekte Nutzung verantwortlich. Die Bedienung wird bei der Anreise erklärt und ist auf dem Informationsblatt in der Unterkunft beschrieben.

An- und Abreise

Anreise ab 16.00 Uhr; Abreise spätestens um 10.00 Uhr. Abweichungen müssen im Voraus mit dem Eigentümer vereinbart und von ihm genehmigt werden.

Verhalten und Schäden

Der Zutritt kann verweigert werden, wenn sich der Mieter nicht ordnungsgemäß verhält. Haus, Garten und andere Mieter sind zu respektieren. Schäden oder Bruch sind dem Eigentümer sofort zu melden. Der Mieter haftet für verursachte Schäden; die tatsächlichen Kosten (wie Reparaturen oder der Austausch von Schlüsseln oder Schlössern) werden von der Kaution abgezogen.

Kontrolle bei der Anreise

Der Mieter prüft bei der Anreise den Zustand der Unterkunft und meldet Mängel innerhalb von 12 Stunden. Danach gilt er als verantwortlich für nicht gemeldete Mängel.

Haftpflcht

Der Mieter haftet für alle während der Mietzeit verursachten Schäden. Im Schadensfall muss er seine Feuer- und/oder Haftpflichtversicherung informieren.

Widerrufsrecht und Stornierung

- Fehlen des Widerrufsrechts: Gemäß Artikel L.221-28 (12°) des französischen Verbraucherschutzgesetzbuchs (Code de la consommation) besteht das 14-tägige gesetzliche Widerrufsrecht bei Fernabsatzverträgen nicht bei Dienstleistungen im Bereich der Beherbergung (außer zu Wohnzwecken), die zu einem bestimmten Zeitpunkt oder innerhalb eines bestimmten Zeitraums zu erbringen sind. Jede über unsere Website vorgenommene Buchung ist daher verbindlich und endgültig; ein Widerrufsrecht oder eine Bedenkzeit besteht nicht.
- Stornierung durch den Mieter: Bei einer Stornierung mehr als 4 Wochen vor der Anreise wird kein Betrag einbehalten. Bei einer Stornierung zwischen 4 und 2 Wochen vor der Anreise werden 50 % des Mietpreises einbehalten. Ab 2 Wochen vor der Anreise wird der gesamte Mietpreis einbehalten.
- Stornierung durch den Vermieter: Muss die Vermietung wegen höherer Gewalt storniert werden (Brand, extreme Trockenheit, Wasserschaden, Stromprobleme usw.), wird der Mieter schnellstmöglich informiert und erhält, soweit möglich, eine oder mehrere Alternativen. Bereits gezahlte Beträge werden unverzüglich zurückerstattet. Der Vermieter haftet nicht für zusätzliche Kosten.

Haftung des Vermieters

Der Vermieter sorgt für die ordnungsgemäße Durchführung des Mietvertrags, haftet jedoch nicht für Stornierungen aufgrund höherer Gewalt oder anderer Umstände außerhalb seines Einflussbereichs. Er haftet weder für Verlust, Diebstahl oder Beschädigung persönlicher Gegenstände des Mieters noch für Unfälle in der Unterkunft oder auf dem Grundstück.

ENGLISH | EN

General rental terms and conditions

Holiday accommodation / gîte

Balance	Deposit	Cleaning	Times
30 days before arrival	€200 per gîte	€75 per gîte	Arrival 4 p.m. - departure 10 a.m.

Payment

Upon receipt of the booking confirmation, the tenant must pay the advance payment. The remaining balance and security deposit must be paid no later than 30 days before the arrival date. Directions are sent after receipt of the remaining balance. The tourist tax (taxe de séjour) is not included in the rental price and will be deducted from the security deposit after the stay. If the remaining balance is not paid within the stipulated period, the landlord reserves the right to cancel the booking; the cancellation conditions below will then apply.

Maximum occupancy

The accommodation may not be occupied by more people than stated in the booking. No other person may stay in or around the accommodation (including in a tent, caravan, etc.) without the owner's prior consent. Pets are not allowed. In the event of non-compliance, access may be refused and the security deposit retained in full. A folding cot is available upon request.

Changes

Once the booking has been confirmed, the arrival and departure dates and the number of guests can no longer be changed.

Security deposit

The security deposit is €200 per gîte and is paid with the remaining balance. It is refunded within 15 days after departure, less the tourist tax and provided no damage has been found. In the event of damage, loss or theft of keys, or if additional cleaning is required, the remaining balance of the security deposit will be refunded within a maximum of 2 months after departure, upon presentation of supporting documents and after deduction of the tourist tax and the actual costs incurred.

Cleaning

Mandatory end-of-stay cleaning costs €75 per gîte. Additional cleaning charges may apply if the accommodation is left in a condition requiring exceptional cleaning.

Swimming pool

The pool is normally open from mid-May to the end of September; opening in April depends on weather conditions. It is cleaned once or twice a week. The pump operates automatically every day from 8:00 a.m. to 9:00 p.m. Touching the pump or filtration equipment is strictly prohibited; contact the owner in case of a problem. The pool is fitted with an alarm or roller cover in accordance with French regulations. The tenant is responsible for using it correctly. Instructions are provided on arrival and on the information sheet in the accommodation.

Arrival and departure

Arrival is from 4:00 p.m.; departure is no later than 10:00 a.m. Any exception must be discussed and approved by the owner in advance.

Behaviour and damage

Access to the property may be refused if the tenant does not behave responsibly. The house, garden and other occupants must be respected. Any damage or breakage must be reported to the owner immediately. The tenant is liable for damage caused; the actual costs (such as repairs or replacement of keys or locks) will be deducted from the security deposit.

Inspection on arrival

Upon arrival, the tenant must inspect the accommodation and report any defect within 12 hours. After this period, the tenant will be considered responsible for unreported defects.

Public liability

The tenant is responsible for all damage caused during the rental period. In the event of damage, the tenant must notify their fire and/or personal liability insurer.

Right of withdrawal and cancellation

- Absence of right of withdrawal: In accordance with Article L.221-28 (12°) of the French Consumer Code (Code de la consommation), the 14-day statutory right of withdrawal for distance contracts does not apply to accommodation services (other than residential accommodation) to be provided on a specific date or during a specific period. Consequently, any booking made via our website is firm, final, and not subject to a right of withdrawal.
- Cancellation by the tenant: For cancellation more than 4 weeks before arrival, no amount will be retained. For cancellation between 4 and 2 weeks before arrival, 50% of the rental price will be retained. From 2 weeks before arrival, the full rental price will be retained.
- Cancellation by the landlord: If the rental must be cancelled due to force majeure (fire, extreme drought, water damage, electrical problems, etc.), the tenant will be informed as soon as possible and one or more alternatives will be offered where possible. Amounts already paid will be refunded immediately. The landlord is not liable for any additional costs.

Landlord's liability

The landlord is responsible for the proper performance of the rental agreement but cannot be held liable for cancellation due to force majeure or other causes beyond their control. The landlord is not liable for loss, theft or damage to the tenant's personal belongings, or for accidents occurring in the accommodation or on the property.